

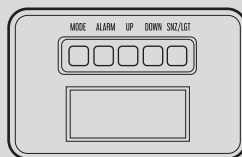
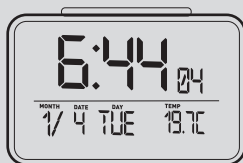
**RELOJ  
DIGITAL  
CON ALARMA Y CALENDARIO  
111X49X73CM**

PANTALLA LCD  
INDICADOR DE FECHA: MES/DÍA/SEMANA  
INDICADOR DE TEMPERATURA  
CON OPCIÓN DE ALARMA  
2 PILAS 1,5V AAA (NO INCLUIDAS)  
ACABADO EN GRIS MATE

MANUAL  
DEL USUARIO  
INSTRUCCIONES DE USO



**ESPAÑOL**



**AJUSTE MANUAL DE LA HORA**

1. Después de instalar las pilas 2XAAA, habrá una temporización automática de dos minutos.
2. Mientras está en la interfaz de visualización por defecto, mantenga el botón MODE durante 2 segundos para entrar en la interfaz de ajuste de la hora.
3. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la configuración y pulse el botón MODO para confirmar cada ajuste.
4. La secuencia de ajuste es la siguiente:  
Zona horaria >> Hora >> Minuto >> Año >> Mes >> Fecha >> Idioma (ENG, GER, ITA, FRE, NET, ESP, DAN)

**AJUSTE DE LA ALARMA DIARIA**

1. Mientras se encuentra en la interfaz de visualización por defecto, mantenga pulsado el botón ALARM durante 2 segundos para entrar en la interfaz de ajuste de la hora de ALARMA.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la hora de la ALARMA y pulse el botón ALARM para confirmar cada ajuste.
3. En la interfaz de visualización por defecto, pulse el botón ALARM para mostrar la hora de la alarma y, a continuación, vuelva a pulsar ALARM para activar o desactivar la alarma.  
Nota: Si está activada, los iconos se mostrarán en la pantalla.  
Duración de la alarma: 2 minutos.

**MODO DE ALARMA:**

- 1) 0-7s, BIP 1 vez por segundo
  - 2) 8-23s, BIP 2 veces por segundo
  - 3) 24-54s, BIP 4 veces por segundo
  - 4) 55-120s, BIP 8 veces por segundo
- Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT o el botón superior para activar la función de repetición, la alarma se repetirá cada 10 minutos, con el icono indicando. O pulse cualquier otro botón para que deje de sonar.

**OTROS:**

1. Pulse el botón MODE para cambiar a la visualización de la fecha o el año
2. Pulse el botón ARRIBA para cambiar a la visualización de 12 horas o 24 horas.
3. Pulse el botón ABAJO para cambiar la temperatura a °C o °F.
4. La unidad de temperatura por defecto es °C.
5. Rango de detección de la temperatura interior: 0°C-60°C (32°F- 140°F), resolución: 0,1°C (0,2°F), periodo de detección: 30s
6. El idioma por defecto es el inglés. El alemán, italiano, francés, holandés, español y danés son opcionales.
7. Pulse el botón SNOOZE/LIGHT o el botón superior para activar la luz de fondo durante 5 segundos.

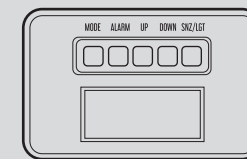


**INFORMACIÓN A LOS USUARIOS**

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.  
El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.  
Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.  
El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

**PORTUGUÊS**



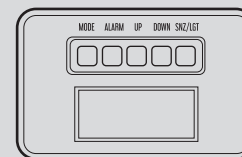
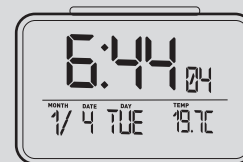
**DEFINIÇÃO MANUAL DO TEMPO**

1. Após a instalação das baterias 2XAAA, haverá uma temporização automática durante dois minutos.
2. Enquanto estiver por defeito a exibir a interface, mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos para introduzir a interface de definição de tempo.
3. Prima os botões UP ou DOWN para ajustar a definição e prima o botão MODE para confirmar cada definição.
4. A sequência de definição é mostrada como se segue:  
Fuso horário >> Hora >> Minuto >> Ano >> Mês >> Data >> Língua(ENG, GER, ITA, FRE, NET, ESP, DAN)

**DEFINIÇÃO DO ALARME DIÁRIO**

1. Enquanto estiver por defeito a exibir a interface, mantenha premido o botão ALARME durante 2 segundos para introduzir a interface de definição de tempo ALARME.
2. Prima os botões UP ou DOWN para ajustar o tempo de ALARME e prima o botão ALARME para confirmar cada definição.
3. Enquanto na interface de visualização predefinida, prima o botão ALARME para mostrar a hora de alarme, e depois prima novamente o botão ALARME para ligar ou desligar o alarme.  
Observação : Se estiver LIGADO , os ícones serão mostrados no ecrã.  
Duração do alarme: 2 minutos.

**INGLÉS**



**MANUAL TIME SETTING**

1. After installing 2XAAA batteries, there will be automatic timing for two minutes.
2. While in default displaying interface, hold MODE button for 2 seconds to enter time setting interface.
3. Press UP or DOWN buttons to adjust the setting and press MODE button to confirm each setting.
4. The setting sequence is shown as follow:  
Time Zone >> Hour >> Minute >> Year >> Month >> Date >> Language(ENG, GER, ITA, FRE, NET, ESP, DAN)

**DAILY ALARM SETTING**

1. While in default displaying interface, hold the ALARM button for 2 seconds to enter ALARM time setting interface.
2. Press UP or DOWN buttons to adjust the ALARM time and press ALARM button to confirm each setting.
3. While in default displaying interface, Press ALARM button to shown alarm time, then press ALARM again to switch alarm ON or OFF.  
Remark : If it is ON , icons would be shown on the screen.  
Alarm duration: 2 minutes.

**ALARM MODE:**

- 1) 0-7s, BI 1 time per second
  - 2) 8-23s, BI 2 times per second
  - 3) 24-54s, BI 4 times per second
  - 4) 55-120s, BI 8 times per second
- When the alarm rings, press SNOOZE/LIGHT or top button to activate snooze function, the alarm will repeat every 10 minutes, with icon indicating. Or press any other button to stop ringing.

**OTHERS:**

1. Press MODE button to switch to date or year display
2. Press UP button to switch to 12hours or 24hours display.
3. Press DOWN button to switch the temperature to °C or °F.
4. Default temperature unit is °C.
5. Indoor temperature detecting range: 0°C-60°C (32°F- 140°F), resolution: 0,1°C (0,2°F), detecting period: 30s
6. Default language is English. German, Italian, French, Dutch, Spanish and Danish are optional.
7. Press SNOOZE/LIGHT or top button to activate backlight for 5seconds.



**INFORMATION TO USERS**

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste, the crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste. The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one. The proper separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.

**MODO DE ALARME:**

- 1) 0-7s, BI 1 vez por segundo
  - 2) 8-23s, BI 2 veces por segundo
  - 3) 24-54s, BI 4 veces por segundo
  - 4) 55-120s, BI 8 veces por segundo
- Quando o alarme tocar, premir SNOOZE/LIGHT ou botão de cima para activar a função de sonaca, o alarme irá repetir-se de 10 em 10 minutos, com um ícone a indicar. Ou prima qualquer outro botão para parar de tocar.

**OUTROS:**

1. Premir o botão MODE para mudar para a visualização da data ou ano
2. Premir o botão UP para mudar para visualização de 12 horas ou 24 horas.
3. Premir o botão DOWN para mudar a temperatura para°C ou °F.
4. A unidade de temperatura predefinida é °C.
5. Intervalo de deteção da temperatura interior: 0°C-60°C (32°F- 140°F), resolução: 0,1°C (0,2°F), período de deteção: 30s
6. A língua por defeito é o inglês. Alemão, italiano, francês, holandês, espanhol e dinamarquês são opcionais.
7. Prima SNOOZE/LIGHT ou o botão superior para activar a retroiluminação durante 5 segundos.



**INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES**

De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relativas à redução da utilização de substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e à eliminação de resíduos, o símbolo riscado no recipiente do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. O utilizador deve portanto entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, ao centro de recolha selectiva apropriado para resíduos electrónicos e electrodomésticos, ou deve devolvê-lo ao retalhista ao comprar um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho. A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto; a eliminação inadequada do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

# RELOJ DIGITAL

CON ALARMA Y CALENDARIO

